

# AS CREATION

SATIN-TAPETE | VINYL WALLCOVERING | PAPIER PEINT VINYL | HARDVINYL MET SATIJNGLANS | TAPETA WINYLOWA  
TŁOCZONA | ВИНИЛОВЫЕ ОБОИ НА БУМАЖНОЙ ОСНОВЕ | PAPEL PINTADO VINÍLICO

Rollenformat / Roll size / Dimensions du rouleaux / размер рулона:

0,53 m x 10,05 m / 21" x 11yd vg

Fläche / Covers / Surface / площадь:

5,32 m<sup>2</sup> / 57,75 sq.ft.pi<sup>2</sup>

Bitte auf gleiche Anfertigungsnummer achten | Please check  
for same Batch-No. | Veuillez vous assurer que le N° de bain  
est le même | Обратите внимание на одинаковые номера  
партии

Made in Germany

## Qualitätsversprechen / Commitment to Quality



\* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



## Recycling



## Verarbeitungshinweise Hanging Instructions



Artikel-Nr. / Article-No. / N° article / Номер артикула

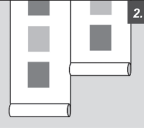
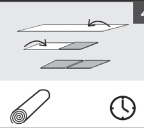
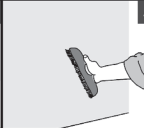
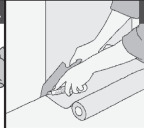
Anfertigungs-Nr. / Batch-No. / N° de bain / номер партии

Rapport / Repeat / Raccord / Смещение рисунка



AS CREATION Made in Germany | as-creation.com

A.S. Création Tapeten AG | Südstr. 47 | 51645 Gummersbach | contact@as-creation.de  
Произведено в Германии | АС Креация Тэпэтен АГ, Зюдштр. 47 | 51645 Гуммерсбах

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                |                                                                                                                      |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |                                     |                                                   |                                                                                                                       |                                                      |                                                                                                                                     |
| D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Der Untergrund muss sauber, trocken und tragfähig sein.                                                        | Auf die Anfertigungs-Nr. und Rapportangaben auf der Einleger-Vorderseite achten.                                     | Bahn mit Marken-Spezialkleister satt gleichmäßig auch an den Kanten einkleistern.                                                  | Bahn von beiden Seiten lose übereinanderlegen, dann locker zusammenrollen und ca. 5-7 Min. weichen lassen.                                                                                             | Folgebahnen auf Stoß kleben und mit Tapezierbürsten blasenfrei andrücken.                                                              | Überstände abschneiden. Nach 3 Bahnen prüfen. Einleger und Musterstücke aufbewahren. Klebekosten für mehr als 3 Bahnen werden nicht übernommen.                                                                        |
| GB                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | The wall surface must be clean, dry and absorbant.                                                             | Please check the batch number and pattern repeat information on the front of the label.                              | Apply paste evenly to the back of the wallpaper, also on the edges.                                                                | Overlay the wallpaper from both sides loosely, then loosely roll it together and let soak for approx. 5-7 min.                                                                                         | Butt join lengths and smooth out air pockets with a brush.                                                                             | Trim excess. Check after 3 lengths. Keep label & sample piece. Hanging costs for more than 3 lengths not accepted.                                                                                                     |
| F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | La surface du mur doit être propre, sèche et absorbante.                                                       | Faites attention aux indications de bain et de raccord sur l'étiquette.                                              | Appliquez uniformément une épaisse couche de colle d'amidon de marque sur le lé sans oublier les bords.                            | Repliez ensuite les deux côtés du lé en les superposant délicatement avant de le rouler lâchement. Observez un temps de pose approximatif de 5-7 minutes afin que le lé puisse s'imbiber correctement. | Juxtaposez les lés et éliminez les bulles d'air à l'aide d'une brosse.                                                                 | Les excédents sont à couper. Vérifier la qualité après 3 lés avant de poursuivre la pose. Veuillez garder un échantillon et les étiquettes. Les frais de pose ne seront pas pris en charge au delà de 3 lés.           |
| NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | De ondergrond moet schoon, droog en voldoende zuigend zijn.                                                    | Let op het anfertigungs-nr. en de rapporthoogte welke op de voorzijde van het etiket worden vermeld.                 | Baan met speciaal plaksel voldoende en gelijkmatig insmeren. Ook de kanten goed insmeren.                                          | Baan van allebei de kanten losjes over elkaar leggen, vervolgens samenrollen en ca. 5-7 minuten laten weken.                                                                                           | De volgende banen stotend plakken en met een behangborstel gladstrijken.                                                               | Restrukken afsnijden. Na 3 banen controleren. Labels en stalen materiaal bewaren. Plakkosten van meer als 3 banen worden niet vergoed.                                                                                 |
| PL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Podłoże musi być czyste, suche i nośne.                                                                        | Zwracać uwagę na oznaczenia na etykietce.                                                                            | Posmarować równomiernie tapetę odpowiednim klejem - również przy brzegach.                                                         | Złożyć luźno tapetę z obu stron, następnie ją zwinąć i poczekać ok. 5-7 minuty, aż namoknie.                                                                                                           | Kolejne pasy kleić na tzw. styk i dociskać szczotką do tapetowania tak, aby usunąć pęcherze powietrza.                                 | Obciąć nadmiar tapety pod sufitem i przy podłodze. Po przyklejeniu 3 pasów sprawdzić, czy tapeta nie jest wadliwa.                                                                                                     |
| Ru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Поверхность должна быть прочной, чистой, сухой и обладать впитывающей способностью.                            | Пожалуйста, обращайте внимание на соответствующий номер серии и шаг раппорта, указанные на лицевой стороне вкладыша. | Специальный клей достаточно густым слоем нанести на все полотно обоев, равномерно распределив по всей поверхности от края до края. | После чего полотно обоев свободно сложить пополам, скатать в мягкий рулон и оставить прижатый на 5-7 минут, чтобы полотно стало мягким.                                                                | Следующие полотна обоев клеятся встык. После чего их следует прижать и разгладить щеткой для наклеивания обоев, удаляя пузыри воздуха. | Выступающие края обрезать. Наклеив 3 полотна, проверить совпадение оттенка. Этикетку и образцы обоев сохранить. В случае репутации о качестве работ по наклеиванию обоев компенсируется из расчета не более 3 полотен. |
| Hu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Az alapnak száraz, tiszta, sima felületnek kell lennie. Minden előző festési maradványtól meg kell tisztítani. | A címke elején feltüntetett gyártási sorozatszám és mintaillesztés jelölése ügyelni kell.                            | Egyenletesen kenje be ragasztóval a papírtekerés hátoldalát (a széleit is).                                                        | A két szélénél fogva óvatosan hajtsa egymásra a papírtekerés két felét, lazán tekerje össze, és kb. 5-7 percig hagyja puhulni a papírt.                                                                | Az egymást követő csíkokat a szélénél összeillesztve, majd tapétázó kéfével hógymmentesen elsimítani.                                  | Szabja méretre a tapétát és 3 csíkonként ellenőrizze a minőséget. A címkét és a mintadarabokat őrizze meg. Hiba esetén maximum 3 felrakási költséget térítjük.                                                         |
| ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | La base debe estar limpia y seca y tener capacidad de carga.                                                   | Tenga en cuenta el número de fabricación y las indicaciones de repetición del anverso de la etiqueta.                | Encolar abundante y uniformemente la tira con cola especial de marca, también por los bordes.                                      | Plegar la tira sobre sí misma sin apretar, enrollar sin apretar y dejar reposar de 5-7 minutos.                                                                                                        | Pegar las siguientes tiras alineadas con las anteriores y apretarlas con un cepillo de tapicero para que no queden burbujas debajo.    | Recortar el material sobrante. Comprobar tras 3 tiras. Conservar la etiqueta y las muestras. No asumir los costes de encolado de más de 3 tiras.                                                                       |
| PT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A superfície deve estar limpa, seca e deve ter uma capacidade de carga suficiente.                             | Ter em atenção o número de produção e indicações de padrão na parte dianteira da etiqueta.                           | Aplicar a cola especial da marca na tira, de forma uniforme, incluindo nos cantos.                                                 | Dobrar a tira de ambos os lados, de forma frouxa, depois enrolar suavemente e deixar repousar durante 5-7 min.                                                                                         | Aplicar as tiras seguintes com uma ligeira sobreposição e retirar as bolhas de ar com um pincel de papel de parede.                    | Cortar o excesso. Verificar após 3 tiras. Guardar etiqueta e amostras. As despesas de cola para mais de 3 tiras não serão assumidas.                                                                                   |
|  *** Roll up the cut length with the printed side on the inside and immerse in a basin so that the surface is completely soaked. Pick up the lengths from the top, carefully pull out of water and let the water run off. Change water after a time (when it becomes milky). |                                                                                                                |                                                                                                                      |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                        | Made in Germany by A.S. Création, D - 51645 Gummersbach                                                                                                                                                                |

EIN037213